



Einladung



Kutse



Austatud daamid ja härrad,
armsad koguduseliikmed ja
meie koguduse sõbrad,
kallid Tallinna sösarkoguduste
õed ja vennad Kristuses,

meil on rõõm kutsuda teid

**eesti-saksa jumalateenistuse
Saksa riikliku telekanali ZDF
(Teine Saksa Telekanal)
otseülekandele
pühapäeval, 11. juunil 2017 kell 10
Tallinna Rootsi-Mihkli kirikus
(Rüütli 7/9)**

Meil on hea meel, et jumalateenistusel
osaleb EELK peapiiskop Urmas Viilma.
Muusikaliselt saadavad jumalateenistust teiste
seas vanamuusikakoor „Vox Clamantis“ ja
Mart Siimer oreil. Samuti on meil rõõm kuulda
kõnelemas Indrek Treufeldti Eesti Televisioonist.

Jumalateenistuse otseülekanne algab
täpselt kell 10.30 Eesti aja järgi
(9.30 Saksa aja järgi), mistõttu palume tungivalt
istekohtadele asuda hiljemalt kell 10.00.

Kutset võib lahkesti levitada –
kõik on teretulnud!
Meil on väga hea meel ka iga televaataja üle.

Südamlike tervituste ja õnnistussooviga
EELK Saksa Lunastaja koguduse nimel
pastor Matthias Burghardt
ja
koguduse nõukogu esimees Frank Borchers



Sehr geehrte Damen und Herren,
liebe Mitglieder, Freundinnen und
Freunde unserer Gemeinde,
liebe Schwestern und Brüder in Christo
unserer Tallinner Schwestergemeinden,

wir freuen uns sehr, Sie bzw. Euch herzlich

**zur Live-Übertragung unseres
deutsch-estnischen Gottesdienstes
im Zweiten Deutschen Fernsehen (ZDF)
am Sonntag, dem 11. Juni 2017,
um 10 Uhr
in die Schwedische St. Michaelskirche
(Rüütli 7/9) in Tallinn**

einladen zu dürfen.

Wir freuen uns sehr, dass der Erzbischof
unserer EELK, Urmas Viilma, den Gottesdienst
mitgestaltet. Musikalisch wird der Gottesdienst
unter anderem vom Chor "Vox Clamantis" und
Mart Siimer an der Orgel begleitet.
Darüber hinaus freuen wir uns über einen
Wortbeitrag von Indrek Treufeldt
vom Estnischen Fernsehen (ERR).

Die Live-Übertragung des Gottesdienstes
beginnt pünktlich um 10.30 Uhr estnischer Zeit
(09.30 Uhr deutscher Zeit),
wir bitten daher dringend die Plätze bis
spätestens 10.00 Uhr einzunehmen!

Die Einladung darf gerne weitergegeben werden.
Jeder ist willkommen!
Auch über jeden Zuschauer
am Fernseher freuen wir uns sehr!

Im Namen der gesamten deutschen Gemeinde
in Estland verbleiben wir
mit herzlichen Grüßen und Segenswünschen
Matthias Burghardt, Pastor, und
Frank Borchers, Vorsitzender des Gemeinderates